

Nükleer Enerjinin Barışçı Amaçlarla Kullanılması Alanında Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Arjantin Cumhuriyeti Hükümeti Arasında İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun

(Resmî Gazete ile yayımı : 21.5.1991 Sayı : 20877)

Kanun No.
3720

Kabul Tarihi
8.5.1991

MADDE 1. — 3 Mayıs 1988 tarihinde Buenos Aires’de imzalanan Nükleer Enerjinin Barışçı Amaçlarla Kullanılması Alanında Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Arjantin Cumhuriyeti Hükümeti Arasında İşbirliği Anlaşmasının onaylanması uygun bulunmuştur.

MADDE 2. — Bu Kanun yayımı tarihinde yürürlüğe girer.

MADDE 3. — Bu Kanun hükümlerini Bakanlar Kurulu yürütür.

NÜKLEER ENERJİNİN BARIŞÇI AMAÇLARLA KULLANILMASI ALANINDA TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ İLE ARJANTİN CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ ARASINDA İŞBİRLİĞİ ANLAŞMASI

Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti (bundan sonra Türkiye olarak anılacaktır) ile Arjantin Cumhuriyeti Hükümeti; (bundan sonra Arjantin olarak anılacaktır) (bundan sonra her ikisi Taraflar olarak anılacaktır.)

İki ülke arasındaki geleneksel dostane ilişkileri ve kendi Hükümetlerinin politikalarının esasını teşkil eden işbirliğini genişletme konusunda süregelen arzularını göz önünde bulundurarak,

Bütün ülkelerin barışçı uygulamalar için tüm nükleer teknolojilere sahip olma hakkının yanısıra barışçı amaçlarla nükleer enerjiyi geliştirme ve kullanma hakkının bilincinde olarak,

Nükleer enerjinin barışçı amaçlarla kullanılmasının ve geliştirilmesinin, her iki ülkenin ekonomik ve sosyal gelişmelerinin ilerletilmesinde önemli basamaklar olduğunun bilinciyle,

Her iki ülkenin, sosyal ve ekonomik kalkınmaları için ihtiyaçlarını karşılamada nükleer enerjiyi ve kullanımını dahil etme gayretlerini dikkate alarak;

şağıda belirtilen konularda mutabık kalmışlardır :

Madde I

Taraflar, millî kalkınma programlarının ihtiyaçları ve önceliklerine uygun olarak nükleer araştırma ve nükleer enerjinin barışçı amaçlarla kullanılması alanlarında ülkeleri arasında işbirliğini geliştireceklerdir.

Madde II

Taraflar, özellikle aşağıdaki alanlarda işbirliği yapacaklardır :

a) Nükleer araştırma ve nükleer güç reaktörleri için araştırma, geliştirme ve teknoloji,

- b) Yakıt elemanlarının üretimi de dahil olmak üzere nükleer güç santrallerinin ve nükleer yakıt çevrim tesislerinin kurulması, işletilmesi ve bakımı,
- c) Nükleer kaynakların araştırılması ve işletilmesi,
- d) Bakımla ilgili hizmetler de dahil olmak üzere nükleer malzemelerin ve teçhizatın sınıai üretimi,
- e) Radyoizotopların üretimi ve bunların kullanımı,
- f) Radyolojik ve çevre korunması ile nükleer güvenlik ve lisanslama,
- g) Radyoaktif atıkların yönetimi,
- h) Nükleer maddelerin fiziksel korunması,
- i) Nükleer enerjinin barışçı amaçlarla kullanımına ilişkin temel ve uygulamalı araştırma,
- j) Tarafların, karşılıklı yararlarına uygun görecekleleri, nükleer enerjinin barışçı amaçlarla kullanılmasına ilişkin diğer araştırma, geliştirme ve teknolojik hususlar.

Madde III

Madde II'de belirtilen işbirliği şu şekilde yürütülecektir :

- a) Bilimsel ve teknik personelin eğitim ve yetiştirilmesine yardım,
- b) Uzmanlar teatisi,
- c) Kurslar ve seminerler için konuşmacılar teatisi,
- d) Mafî yardım ve burslar,
- e) Bilimsel ve teknolojik sorunlarda istişare,
- f) Bilimsel araştırma ve teknolojik gelişmelere ilişkin özel çalışma ve projelerin yürütülmesinde ortak çalışma gruplarının oluşturulması.
- g) Anılan alanlara ilişkin teçhizat, malzeme ve hizmetin verilmesi,
- h) Yukarıda söz konusu alanlara ilişkin bilgi değişimi,
- i) Madde V'de belirtilen mekanizmalar çerçevesinde üzerinde anlaşmaya varılacak diğer konular.

Madde IV

Bu Anlaşmanın yürütülmesi için Taraflar, Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti adına Türkiye Atom Enerjisi Kurumunu (TAEK) ve Arjantin Cumhuriyeti Hükümeti adına Millî Atom Enerjisi Komisyonu (CNEA) tayin etmişlerdir.

Madde V

Bu Anlaşmada belirtilen işbirliğinin yürütülmesi amacıyla, ilgili hükümet kuruluşları veya özel kuruluşlar işbirliğine ilişkin özel şartlar ile karşılıklı hak ve yükümlülükleri gösteren ayrı anlaşmalar yapabileceklerdir. Bu anlaşmalar ilgili yetkili makamların tasvibine tabi olacaktır.

Madde VI

Taraflar, bu Anlaşmanın hükümlerine uygun olarak teati edilen bütün bilgileri, bilgiyi veren Tarafın diğer Tarafa, bunun kullanımı ve nakline ilişkin sınırlamaları ve çekinceleri önceden bildirmesi halleri hariç, serbestçe kullanacaklardır. Teati edilmek istenen bilgi Taraflardan birince patentle korunuyorsa, bunların kullanım ve nakil şartları hukukî düzenlemelere tabi olacaktır.

Madde VII

Taraflar, yetkilerine uygun olarak, nükleer enerjinin barışçı amaçlarla kullanılması alanında millî kalkınma programlarının ve ortak programların yürütülmesi için, gerekli olan hizmetlerin yerine getirilmesini ve nükleer malzeme, teknoloji ve teçhizat teslimlerini nakil, ödünç verme, kiralama ve satımı yoluyla kolaylaştıracaklardır. Bu nevi teslimat Türkiye ve Arjantin'de yürürlükte olan kanunlar ve diğer hukukî düzenlemeler uyarınca gerçekleştirilecektir.

Madde VIII

Birbirlerine teslim edilen herhangi bir malzeme veya teçhizat veya yukarıda bahsedilen malzemenin kullanımından doğan madde veya bu Anlaşma ile teslim edilen teçhizatda kullanılan nükleer madde sadece barışçı amaçlarla kullanılacaktır. İşbu Anlaşmanın hükümlerine uygun olarak teslim edilen madde ve teçhizata ilişkin güvenlik denetiminin uygulanması konusunda Taraflar birbirleriyle istişare edeceklerdir.

Yukarıdaki paragrafta sözü edilen güvenlik denetimlerinin uygulanmasında her iki Taraf, gerek görüldüğü hallerde, Uluslararası Atom Enerjisi Ajansı ile denetim anlaşmaları akdedebileceklerdir.

Madde IX

Taraflar, işbu Anlaşmaya uygun olarak nakledilen nükleer maddeler ile bu nevi maddelerden üretilen özel fisyon maddelerinin kendi yargı alanları içinde ve uluslararası nakil halinde yeterli seviyede fiziksel korunmalarını sağlayacak uygun önlemleri alacaklardır. Bu amaçla Taraflar, Uluslararası Atom Enerjisi Ajansının INFCIRC/225/Rev.1 simgeli belgesinde belirtilenden daha az olmamak üzere fiziksel korunma seviyeleri oluşturacaklardır.

Madde X

Taraflar işbu Anlaşma ile yürütülen projelerdeki gelişmelerden birbirlerini haberdar edecekler ve bunların uygulamasına katılanlar arasında işbirliğini teşvik edeceklerdir.

Madde XI

Taraflar, nükleer enerjinin barışçı amaçlarla kullanılmasına ilişkin ortak yararlarına olabilecek uluslararası seviyede ilgilendikleri konularda birbirleriyle istişarede bulunabileceklerdir.

Madde XII

a) Taraflar, işbu Anlaşma hükümleri uyarınca üstlendikleri yükümlülüklerini iyi niyetle yerine getireceklerdir.

b) Taraflar, işbu Anlaşmanın uygulanması veya yorumlanmasından doğan uyuşmazlıklara iyi niyetle ve işbirliği ruhu içinde süratli ve adil çözümler getirmeye çalışacaklardır. Taraflar, mümkün olan en kısa sürede her iki Tarafça kabul edilebilir bir çözüme ulaşmak üzere anlamlı görüşmeler yapacaklardır.

Madde XIII

a) İşbu Anlaşmanın yürürlüğe girmesi amacıyla, Taraflar, kendilerine ait anayasal ve kanunî gereklerin tamamlandığını nota teatisiyle birbirlerine bildireceklerdir. İşbu Anlaşma, notaların teati edildiği tarihte veya, nota teatisinin aynı günde yapılmaması durumunda son notanın alındığı gün yürürlüğe girecektir.

3720

8.5.1991

b) İşbu Anlaşma 15 yıl süreyle yürürlükte kalacak ve Taraflardan birisi yürürlük süresinin bitim tarihinden en az altı (6) ay önce Anlaşmayı sona erdirmeye niyetini diğer Tarafa bildirmediği sürece otomatikman beşer yıllık dönemlerle yenilenecektir.

c) İşbu Anlaşma Taraflardan herhangi biri tarafından herhangi bir zamanda sona erdirilebilir ve sona erdirilmesi konusundaki yazılı talebin karşı tarafa tevdi tarihinden altı ay sonra yürürlükten kalkar.

d) İşbu Anlaşmanın hükümleri, Anlaşmanın sona ermesinden sonra da, Madde V'in hükümlerine uygun olarak ve o tarihten önce yapılan ve Anlaşmanın sona ermesinden sonra yürürlükte kalan ayrı anlaşmalar için de uygulanacaktır.

e) Bu Anlaşma Tarafların yazılı muvafakatları ile her zaman değiştirilebilir. Bu Anlaşmada yapılacak herhangi bir değişiklik işbu Maddenin (a) paragrafı hükümleri uyarınca yürürlüğe girecektir.

Bu hususları bildirerek aşağıda imzaları bulunan tam yetkili temsilciler işbu Anlaşmayı imzalamışlardır.

Buenos Aires'de, 3 Mayıs 1988 günü, her üçü de eşit derecede geçerli ve birbirinin aynı olmak üzere Türkçe, İspanyolca ve İngilizce dillerinde tanzim edilmiştir. Yorumundan doğan herhangi bir farklılık halinde, İngilizce metin esas alınacaktır.

Türkiye Cumhuriyeti
Hükümeti Adına

Arjantin Cumhuriyeti
Hükümeti Adına

BU KANUNA AİT TUTANAKLAR

Türkiye Büyük Millet Meclisi

Cilt	Birleşim	Sayfa
18	35	561
49	13	5
60	114	142,147,190:194

I - Gerekçeli 449 S. Sayılı Basmayazı Türkiye Büyük Millet Meclisinin 114 üncü Birleşim tutanağına bağlıdır.

II - Bu Kanunu; Türkiye Büyük Millet Meclisinin Dışişleri Komisyonu görüşmüştür.

III - Esas No. : 1/523